

# CORRIGE

**Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.**

## CORRIGÉ / BARÈME Kein Interesse, keine Fragen S – LV2

### BARÈME

#### Compréhension (10 points)

Exercice	Points par réponse	Total des points
I	2,5 x 8 points	20
II	2 x 3 points	6
III	2 x 3 points	6
IV	2 x 4 points	8
<b>Total</b>	<b>Compréhension à diviser par 4 pour obtenir une note sur 10.</b>	<b>40</b>

#### Expression (10 points)

I) sur 10 points.

II) sur 20 points.

Total des points sur 30 à diviser par 3 pour obtenir une note sur 10.

### CORRIGÉ

#### COMPREHENSION

- I. Richtig oder falsch? Rechtfertigen Sie Ihre Wahl mit einem Zitat aus dem Text.**  
**/ 20 points (2,5 points X 8)**

*Les points sont accordés uniquement si la réponse et la citation sont justes.*

1) Sie hat keinen Kontakt mehr zu ihrer Heimat.

**Falsch.**

„schreibt sie eine E-Mail an eine Freundin in Bukarest“ (Z. 2-3)

2) Sie hat einen deutschen Studenten geheiratet.

**Falsch.**

„Mein Mann ist Rumäne“ (Z. 14)

3) Sie möchte in Deutschland als Schauspielerin arbeiten.

**Richtig.**

„Ich hatte einer Agentur für Schauspieler anderer Nationalitäten Fotos und Lebenslauf geschickt.“ (Z. 11-12)

4) Sie hat keine Erfahrung als Schauspielerin.

**Falsch.**

„Ich habe während der Schulzeit viel gespielt“ (Z. 20) PLUS, EVENTUELLEMENT,  
„auch im Film.“ (Z.20)

5) Die Agentin zeigt sich hilfsbereit und freundlich.

**Falsch.**

„Es war wie ein Kampf“ (Z. 26) / „fragte die Agentin irritiert.“ (Z. 16) / „Und glauben Sie, im deutschen Film spielen zu können?“ (Z. 18) / „Ich nehme nur Schauspieler, von denen ich den Eindruck habe, dass sie eine Chance haben.“ (Z.21) / „Und im Theater werden Sie es mit Ihrem Akzent auch schwer haben.“ (Z.22) / „Es hat mich nicht gestört, *was* sie sagte, sondern *wie*.“ (Z. 25-26)

6) Nach dem Treffen mit der Agentin stellt sich Maria in Frage.

**Richtig.**

„Ich dachte, vielleicht ist mit mir was nicht in Ordnung, vielleicht bin ich blöd?“ (Z. 25)

7) Sie bekommt eine sehr gute Note für ihr Referat.

**Richtig.**

„die ist wunderbar, gelungen, eine Eins!“ (Z. 33)

8) Die Komplimente ihres Doktorvaters verändern Marias Leben.

**Richtig.**

„war mir warm.“ (Z. 39-40) / „Die Atmosphäre hatte sich für mich verändert.“ (Z. 40)

OU LES DEUX

## II. Zitieren Sie drei Textstellen, die zeigen, dass Maria sich in Deutschland einsam fühlt.

/ 6 points (2 points X 3)

- „sie sei hier wie in einem Glasgehäuse eingeschlossen“ (Z. 2)
- „ich gehöre noch nicht dazu.“ (Z. 7)
- „Und die deutschen Freunde, die sie gefunden hat, kann sie kaum sehen.“ (Z. 10)
- „ich komme mit den Studenten kaum ins Gespräch.“ (Z. 28)

## III. Maria und die Agentin (Zeilen 11-23)

Die Agentin meint, Maria hat in Deutschland keine Chance, als Schauspielerin zu arbeiten.

Warum? Nennen Sie drei Gründe.

/ 6 points (2 points X 3)

- „Wir haben hier sehr gute Schauspieler.“ (Konkurrenz) (Z. 18-19)
- „wenig Erfahrung“ (Z. 19)
- „Akzent“ (Z. 22)

## IV. Maria und ihr Doktorvater (Zeilen 30-38)

/ 8 points (2 points X 4)

Zitieren Sie jeweils zwei Textstellen, die zeigen, dass

a) Maria auf die Reaktion ihres Doktorvaters nicht vorbereitet war. (Zwei Zitate)

/ 4 points (2 points X 2)

- „erlebte ich eine Überraschung.“ (Z. 31)
- „ich träume“ (Z. 34)
- „Ich konnte kaum reagieren.“ (Z. 35)
- „„Was?“ sagte ich, um zu überprüfen, ob ich richtig gehört hatte“ (Z. 36)
- „Ich war fassungslos“ (Z. 39)

b) ihr Doktorvater zufrieden mit ihrer Arbeit ist. (Zwei Zitate) / 4 points (2 points X 2)

- „Aber deine Arbeit – die ist wunderbar, gelungen, eine Eins!“ (Z. 33)
- „er mein Referat schätzte.“ (Z. 33-34)
- „Und die deutsche Sprache – wunderbar“ (Z. 34-35)

*(COMPREHENSION: Total des points sur 40 à diviser par 4 pour obtenir une note sur 10.)*

## EXPRESSION

*L'évaluation de l'expression doit être positive. On n'hésitera pas à accorder le maximum de points à un texte riche, agréable à lire, même s'il comporte quelques imperfections grammaticales. On tiendra compte à parts égales :*

- 1) de la pertinence du contenu (sujet traité, compréhension du texte, richesse et cohérence de la réflexion et de l'exposé) ;*
- 2) de la richesse et de l'adéquation de la langue (variété du lexique, richesse des structures, expression idiomatique),*
- 3) de la correction linguistique, et prioritairement de la cohérence syntaxique.*

*On ne pénalisera pas un candidat qui dépasse le nombre de mots indiqué. En revanche, on sanctionnera les productions qui se trouveront nettement en dessous du nombre de mots demandé.*

### **I. Behandeln Sie folgendes Thema. [60 Wörter]**

Die Agentin hat ihre Meinung geändert und will Maria schließlich doch eine Chance geben. Sie stellt die junge Schauspielerin im Internet vor. Verfassen Sie den Text. .../ 10 points

### **II. Behandeln Sie eines der folgenden Themen. [mindestens 120 Wörter] .../ 20 points**

A) Fünf Jahre sind seit dem Treffen mit der Agentin und dem Gespräch mit dem Doktorvater vergangen. Wie stellen Sie sich Marias Leben nach diesen fünf Jahren vor?  
(Privatleben, Berufsleben, ...)

#### **ODER**

B) Sind Sie der Meinung, dass ein Student heutzutage eine Zeit lang im Ausland studieren sollte? Warum?  
Möchten Sie selbst einige Zeit an einer ausländischen Universität studieren?

**(PRODUCTION: Total des points sur 30 à diviser par 3 pour obtenir une note sur 10.)**